

**Cisko.**

**Werthes Volksblatt!**

Da schon lange nichts mehr von dieser Gegend im Volksblatt zu lesen war, so wird es den werthen Lesern wohl wünschend sein wieder etwas von hier zu hören.

Die Farmer hier sind mit dem Pflügen ziemlich fertig. Ein guter Regen wird erwünscht, da Viele auf denselben warten, um ihr Neuland zu brechen. — Wenn nun vielleicht jemand da ist, der zu viel Regen hat, könnte uns derselben getrost schicken, denn wir können ihn notwendig brauchen. Die Tanks sind nahezu alle trocken, — aber dennoch ist kein Mangel an Wasser, da jeder Farmer einen guten Brunnen hat.

Die Baumwollernte war zufriedenstellend und giebt es auch noch welche zu pflücken.

Seit einigen Wochen rumort Gevatter Lakshela hier. Am 26 hinterlich er Herrn Hans Ziehr ein Braumen Prinzen No. 1 und am 12 Febr. lehrte er bei H. Strobel ein, ebenfalls mit einem 10 pfündigen Prinzen No. 6. Zuletzt gab es einen Krach bei Herrn Ulls Wende zu seinem 28 Geburtstage, nämlich eine 9 pfündige Prinzessin No. 1.

Am vergangenen Donnerstag hatten wir das Vergnügen Fr. Lydia Dube von Giddings hier zu begrüßen. Dieselbe weilt hier zum Besuch ihrer Schwester und Schwager Otto Wende.

Jungeselle Herr Karl Reich, der beschungsweise nach Giddings reiste, ist wieder zurück gekehrt und ist mit dem Bau seines Wohnhauses beschäftigt.

Da unsere neue Kirche jetzt fertig und die Gemeinde noch ziemlich klein ist, so rathe ich einem Jeden der sich ein neues Heim sucht nach Cisko zu kommen. Denn es giebt hier jetzt sehr gute Farmen zu kaufen.

Doch genug für diesmal, Paul Wende.

## Cisko

---

Valued *Volksblatt!*

Since it has already been a long time with nothing more from this area to read in the *Volksblatt*, the esteemed readers may well wish to hear something more from here.

The farmers here are mostly finished with the plowing. A good rain is desired, since the people are waiting on it in order to break their new ground. If perhaps there is someone who has too much rain, he could confidently send it to us, as we could really use it. The tanks are nearly all dry, but still there is no shortage of water, since every farmer has a good well. The cotton harvest was satisfactory and there is still some to pick.

For several weeks "Godfather Langbein" made a noise here. On the 26<sup>th</sup> he left Mr. Hans Ziehr a healthy Prince No. 1 and on Feb. 12 he returned to H. Strobel, also with a 10-pound Prince No. 6. Lastly there was a noise with Mr. Otto Wende on his 28<sup>th</sup> birthday, namely a 9-pound Princess No. 1.

Last Thursday we had the pleasure to welcome here Miss Lydia Dube from Giddings. She is here visiting her sister and brother-in-law Otto Wende.

Mr. Karl Reich, bachelor, completed his visit trip to Giddings, has again returned and is busy with the construction of his dwelling house.

Our church is now finished and our congregation is pretty small, so I advise anyone looking for a new home to come to Cisco. Very good farms are now available for purchase here.

But enough for this time,

Paul Wende

Translated by Richard Noack